

# GAZETA TRANSILVANIEI.

REDACTIUNEA ȘI ADMINISTRATIUNEA:  
BRAȘOVU, piața mare Nr. 22.

„GAZETA“ IESE ÎN FIECARE ZI.

Pe unu anu 12 flor., pe șese luni 6 flor., pe trei luni 3 flor.  
România și străinătate:  
Pe anu 40 fr., pe șese luni 20 fr., pe trei luni 10 franci.

ANULU XLIX.

SE PREENUMERĂ:

la poște, la librării și pe la dd. corespondenți.

ANUNCIURILE:

O seriă garmondă 6 cr. și timbru de 30 cr. v. a. pentru fiecare publicare

Sortorii nefrancați nu se primesc. — Manuscripte nu se retrămit.

Nr. 51.

Luni, Marți 4 (16) Martie.

1886.

## Brașov 3 Martie 1886.

Amu accentuată la toate ocaziunile, că de o egală îndreptărire națională în această monarchie nu poate fi vorba până ce nu se va rezolva mai întâi gravă chestiune a dreptului de limbă spre mulțămirea tuturor popoarelor.

În regatul s-lui Ștefanu amu ajunsu cu „limba statului“, care este după lege cea maghiară, așa departe încâtu astăzi în administrația, justiția, în toate școlile subvenționate de stat și în comunicațiunea publică numai limba maghiară mai are trecere. Această limbă predomină cu desăvârșire totă viața publică în stat și legea naționalităților dela 1868 a ajunsu a figura numai ca un fel de relicvă din vremurile când bărbaii de stat unguři credeau, că este de lipsă să țină contu câtu de puțin și de existența naționalităților nemaghiare în Transilvania și Ungaria. Germanii centraliști din Austria învoca acum statul modernu ungurescu, ca unu stat, care cu nisuițele lui de unitate națională ar trebui să servescă de modelu pentru Austria.

Scim, că în partea de dincolo a monarchiei, în așa numita Cislaitania, nu este stabilită în lege „limba statului“ și nici nu se spune care este noțiunea limbei statului. Autonomiștii și mai alesu Cehii au declarat, încă la 1848, când din partea germană s'a fostu făcutu prima încercare de a stabili prin propunerea lui Wurmbrand principiul limbei statului, că nu voru să știe nimic de unu asemenea principiu, care stă în contradicție cu egala îndreptărire a tuturor naționalităților garantată prin articolul alu 19-lea alu constituțiunei austriace.

Acum vinu din nou Germanii austriaci și propun regularea prin lege a dreptului de limbă în Austria. Pentru scopul acesta 116 deputați din diferite grupuri au subsemnatu unu proiect de lege propus de baronul Scharshmid, prin care se cere să se stabilească până unde se poate estinde dreptul limbei statului și cum să se execute articolul 19 alu constituțiunei privitoru la drepturile generale de limbă ale cetățenilor.

Acestu proiect de lege s'a prezentat adunării deputaților din Viena și în 12 Martie a. c. s'a încinsu o interesantă discuțiune la prima cetire a acestei propuneri.

Două lucruri voescu să ajungă centraliștii nemți prin propunerea lor. Înteu voru să se proclame limba germană ca limbă a statului, în puterea unei legi fundamentale, regulându totodată întrebuițarea celorlalte limbi „ale țerei“ și „usitate în țera“ așa, ca de pildă Germanii din ținuturile curat germane în Boemia să nu fiă nici într'unu chipu constrinși a învăța limba cehică; alu doilea — și acesta este ținta tactică a numitei propuneri — voru să constringă pe maioritate și pe guvernul de a se pronunța în chestiunea regulării dreptului de limbă.

Cātu pentru drepturile ce se acordă naționalităților în proiectul Scharshmid nu se poate nega, că sunt însemnate. Ele culminază în aceea, ca fie-care naționalitate și acolo, unde ea formeză numai a șesea parte a populațiunei, să aibă dreptul d'a se folosi nu numai la tribunale, ci și la oficiile politice administrative, de limba ei și ca să potă să se adreseze în limba ei până la cele mai înalte oficii ale statului, cel puțin verbalu.

La ce rezultate voru să ajungă Germanii în Austria pe această cale, putem să conchidem din entuziasmulu, cu care se exprimă vorbitorii ei în cameră, asupra pretenșiei politice escelente a cabinetului Tisza, care vrea să formeze din Ungaria unu stat naționalu european.

Nu se poate nega de altă parte, că în specialu pretenșiunile Cehiloru în privința limbei au potă același scop ascunsu pentru Boemia, care-lu au pretenșiunile Germaniloru pentru Aus-

tria. Acesta a caracterisat-o foarte bine deputatul Wurmbrand zicendu: „D-vostă voiți ca în totă Boemia să se pertracteze în limba cehică, să se primescă hărți cehice și acolo unde nu locuesc Cehi. De ce voiți toate acestea? (O voce: Dreptul public!) Voiți acesta pe basa noțiunei limbei statului pentru Boemia, pe care ne-o refusați noue în Austria.“

Dacă însă Cehii voru să mergă prea departe în Boemia nu urmază, că Germanii sunt în drept, când voru să stabilească prin lege principiul supremației limbei germane în Austria.

Chestiunea dreptului de limbă este în adeveru prea importantă și gravă decâtu să se potă rezolva cu una cu două, ea de sigur nu se va rezolva nici cu proiectul minorității germane, care, după cum zise Dr. Rieger, vrea să răpescă naționalităților dreptul egal, ce le este garantat în constituțiune.

## Reforma administrativă.

În ședința dela 5 Martie a camerei deputaților din Pesta, luându cuvântul asupra proiectului de lege municipală:

Alexandru Kőrösy întrebă, că unde ar duce administrațiunea de stat centralizătoare, susținută de Grünwald, dacă cetățenii ar fi restrinși simplu la plăirea dărilor? În Franția centralizarea administrativă totdeuna a nimicit libertatea, precum arată istoria, și a dus la răsturnări. Administrațiunea de stat centralizătoare e vătămătoare pentru țera noastră. Dér nu mai puțin vătămătoare e și administrațiunea de sine esagerată, care vrea să facă din municipiile Ungariei cantone elvețiane. (Aprobări în drepta). Elu vrea autonomia cu o influință cuviincioasă din partea puterii statului. Proiectu, ce ține mijlocul între amândou sistemele extreme. Asigură guvernului supraveghiarea asupra organelor administrațiunii. Cercul de activitate ce se dă fișpanului nu periclitază libertatea. Unele defecte ale proiectului se voru îndrepta la desbaterea specială. Introducerea tribunalelor administrative va încorona această operă. Primesce proiectul.

Ludovicu Horvath zice, că administrațiunea comitatensă nu e așa de rea cum spunu unii; dér firesce că defecte are; peste totu nu correspunde timpului și intereselor statului ungurescu. Legile și ordinațiunile nu se execută cum trebuie de unii funcționari, unuia îi lipsește destoinicia, altuia energia seu tactul. Controlul nu e îndestulitor. Congregațiunea e puțin aptă de control; totu așa stă lucrul cu comisiunile administrative. Fișpanul și viceșpanul nu controlează severu — cu puține excepțiuni laudabile. — Altu rău e, că districtele sunt nepotrivit arondate. În fine mai e răul, că legile administrative și ordinațiunile guvernului nu correspund totdeuna pretențiunilor vieții practice; seu sunt cu lacune, seu întrecu pe cele ale sistemului centralistic din timpul lui Bach.

Să vedem, dacă proiectul sanază relele. Proiectul conține o cardinală dispozițiune, anume măresce puterea guvernului și a fișpanului. Asta-i simburele proiectului. Dându-se fișpanului puterea d'a dispune în comitat, administrațiunea nu se îmbunătățește; se periclitază libertatea personală, electorală și publică. Fișpanul nu va fi controlorul, ci stăpânul comitatului, dreptul municipiului d'a dispune de sine va fi o ficțiune. Puterea fișpanului e superfluă în timpuri normale, fără efect în timpuri critice, fiindu că toamai atunci nu dispune de organe de încredere, ca să impedece agitațiunea, deoarece sunt funcționari, cari nu sunt amici ai statului ungurescu și ai ideii de stat maghiar. Decu se ceru alte garanții, și anume încrederea în funcționari, garanția corectei conduceri a întregii administrațiunii, care să împace elementele ce graviteză în afară, să le câștige patriei, și care să sustragă agitațiuniloru tărâmul de sub picior.

Eu am fost și rămân unu sinceru apărător alu autonomiei comitatelor, căci afacerile locale mai bine se potă regula de organe autonome, care cunosc re-

ferințele locale, autonomia întărește spiritul comunu iubirea de libertate și de ordine și interesul cetățeniloru la afacerile publice. Dér din punctul de vedere alu apărării eficace a intereselor statului, viceșpanul, protonotarul, președintele scaunului orfanal, solgăbirul, și i numescă guvernul sub ôcrea garanții. (Aprobări în stanga, contrațiceri în stanga extremă.) Garanția se fiă tribunalulu administrativu independentu. Cu funcționari aleși nu se potă apăra interesele vitale ale statului. Sistemul de numire deși nu înlătură răul, îl modereză. (Mișcare în stanga extremă, aprobări în stanga) Ministrul potă ține sémă la numiri de acele calificățiuni, despre care legea de calificare nu știe nimic: de patriotisnu, de onestitate, de energiă și încredere, și are să alegă din totă inteligența disponibilă a țerii. Ființa autonomiei nu zace în libertatea d'a alege, ci în libertatea și în măsura dreptului d'a dispune.

Acela, care vede mântuirea patriei în aceea, ca toate afacerile, prin urmare și acelea, ce se rezolvă acum de congregațiune și de comisiunea administrativă, să se rezolve prin organe numite, acela alege corect cuvântul „administrațiune de stat“. Proiectul însă estinde numai puterea fișpanului și de aceea nu-lu primesce. (Vii aprobări și Eljenuri.)

Iulius Margittay se declară în contra proiectului.

Ministru-președinte Tisza zice, că proiectul de față lămuresce mai esactu sfera de putere a fișpanului, ce-i este dată deja prin legea din 1870. Tribunalulu administrativu ar paralisa activitatea autorităților administrative. (Mișcare în stanga extremă.) Ce privesce pragmatica serviciului, am cetit unu proiect, după care, dacă s'ar executa, fiecare ar porunci în biuroulu ministerialu, numai ministrul nu. Așa nu se potă administra. Alegătorii ar influința asupra lui. Prin proiectu i se dă fișpanului dreptul și i se impune datoria, d'a urmări cu atențiune administrațiunea și să informeze pe ministrul, asta o ceru interesele statului, și nu însemneză spionagi. Proiectul va îmbunătăți administrațiunea.

Aci ministrul se duce la Apponyi, care avea să vorbescă, și se gătesce să plece din cameră. Stanga extremă strigă, că ministrul fuge. Mare larmă se nasce. Ministru Tisza zice, că la avisat pe Apponyi, ca să nu credă, că se duce fiindu că vorbește el. Discursul i-lu va ceti și de va pută va și răspunde.

(Va urma).

## Negociările cu România.

Spre a satisface viului interesu cu care urmăresce lumea comercială și industrială dela noi tractările cu România, privitor la învoirea convenției comerciale, vomu înregistra toate scirile foiloru române și străine, despre mersul negociărilor, sub rubrica de mai susu.

Asupra stadiului în care se află pentru prezent tractările cu România raporteză „Coresp. de Budapesta“ :

„Ministeriul nostru de externe a invitat nu de mult în mod oficial guvernul român, deși desemna delegații săi pentru viitoare negociări și a-i trimis la Viena. Guvernul român a declarat după acesta, că e gata la aceste negociări pentru convențiune, a arătat însă totodată, că înainte de a rezolva tarifulu autonomu vamal, a căruia proiectu e depus deja pe masa camerei, nu potă începe negociările. Deoarece secțiunea camerei române discută acum din nou proiectul tarifulu autonomu, ce se desbătuse odată, cu scopu de a se modifica unele tace, cari apărură în urma reclamațiunilor franceze și engleze prea urcate, nu se potă sci, când se voru presenta reprezentanții guvernului român la negociări — cari fără îndoie se voru face în Viena seu în Budapesta. Dacă până la 30 Iuniu a. c. nu se va încheia noua convențiune comercială, tarifulu autonomu se va aplica față cu România, și acesta va aduce mai multă pagubă României ca Austro-Ungariei, deoarece esportul articulelor de industriă și articulelor de esportu din Ardélul în



România, și astăzi existând încă convenția, întâmpină greutatea extraordinară și așa la vamă.

### D'ale deputatului Csanady.

Se discută proiectul de lege municipală, în ședința dela 12 Martie.

*Csanady Sándor:* (Sgomot. Ilaritate. S'auđim!) Are cineva cuvântul? (Strigăte: N'are! Ilaritate). Onorată cameră! Lipsa de prudență, (E adevărat!) renegatismul, (E adevărat!) egoismul, (E adevărat!) ambiția prăstă, (E adevărat!) cu cari Coloman Tisza își menține puterea și pentru care gătesce proiecte de lege... (Președintele îl chiamă la ordine). Am aplicat termenii după cum merită Coloman Tisza. (Strigăte: Să trăescă! Ilaritate.) Primul ministru trăesce numai cu înșelăciuni, îl duce la sapă de lemn pe bietul popor maghiar și mă miră, cum M. Sa regele suferă pe lângă sine un astfel de consilier.

*Președintele:* Vă provocă să nu aduceți în discuție persoana M. Sale. (Aprobări).

*Csanady Sándor:* (Ilaritate). Renegatul, care a fost în stare să se scobore în noroiul afacerilor publice... (Sgomot. Ilaritate. Strigăte: La ordine! La ordine!) Nu mă pot mira îndestul, cum M. Sa poate suferi un astfel de consilier. (Ilaritate).

*Președintele:* Vă provocă a doua oră să nu aduceți în discuția persoana M. Sale.

*Csanady:* Eu vorbesc cu recunoștință despre persoana M. Sale...

*Președintele:* Nu discuta cu mine!

*Csanady:* Feritu-m'a Dumneșu! (Ilaritate. Strigăte de: Eljen Csanyágyi bá!—adece să trăescă badea Csanady.—S'auđim!) După ce Coloman Tisza mereu comite păcate în contra patriei și a națiunii... (Ilaritate. Sgomot. Strigăte de: Să trăescă!) Nu primesc proiectul. (Să trăescă! Ilaritate).

### SCRILE DILEI.

*Ministeriul de interne unguresc prin o circulară interdice întrebuințarea colorilor Transilvaniei,* sub pretextul, că Transilvania nu mai există (?) și că foarte mulți abuzază de acele colori. — Se știe, că colorile Transilvaniei sunt roșu, galben, și vânt. Der cum rămâne cu legea, care nu oprește colorile și insemnele țerilor coronei unguresc? Crede d. Tisza că imbată lumea cu apă rece? Astfel respectă ministrul legea? Am ajuns, ca circularele și ordinațiunile ministeriale să înlocuiască legea? Curiosă constituție!

—x—

Din *Baia-mare* primim următoarea declarație cu data 8 Martie c. din partea d-lui protopop *Stefan Bilțiu*, căreia cu plăcere îi dăm loc: »Domnule Redactor! La noutatea curiosă apărută în Nr. 32 al *Gazetei* din a. c. dela un Chioran, unde se dice: »că protopopul și preotul gr. cath. rom. din *Baia-mare* ar purta matriculele în limba maghiară, am să observ numai atâta, că acel corespondent când a scris această noutate s'au sciat ce face s'au avut reua intențiune de a mă calumnia în public. Vină respectivului, s'au or și cine altul și se va putea convinge, că în matriculele parohiei de *Baia-mare* nu se află nici un cuvânt în altă limbă, decât în cea română. Corespondentul respectiv ar face bine, dacă s'ar ocupa cu lucruri adevărate, căci prin defăimarea altora pe ne-

drept nu se recomandă. Primiți etc. — *Stefan Bilțiu* protopop și paroh gr. cath. rom. de *Baia-mare*."

—x—

„Kulturgyletül” din Clușiu în ședința dela 12 Martie a hotărât, ca să dea un ajutor filialei „Kulturgyletül” din *Brașov*, pentru înființarea mai multor institute de copii, unde s'ar primi mai ales băieții săraci români. »Ne bucurăm foarte de pasul ce-l face „Kulturgyletül” în locurile cele mai espuse. Astfel putem spera, că îndărăt, Valachi din *Brașov* vor învăța cu drag „armonioasă” noastră limbă, fiindcă o învăță în cinste, esclama „Egyetértés” — Ați greșit adresa, patrioților.

—x—

Din *Mercurea* i s'escrie lui *Sieb. Deutsch. Tgblt.* cu data de 7 Martie: »Sămbătă în 6 Martie se aduseră aci spre vândare 15 porci, confiscați în Rodu de garda financiară, acum v'au patru luni, unui Român din *Poiana*, fiindcă n'a putut prezenta biletul de legitimare asupra provenienței porcilor. Proprietarul lor a făcut apel în contra vândării și porcii s'au predat în *Mercurea* la așa numita curte de deciuială și tîrgului, ca să i îngrijască, până ce va sosi deciuinea ministeriului asupra apelului. După o sută douăzeci și una de zile sosi deciuinea, ca imediat să se vîndă porcii și din vîndare să se acopere cheltuielile. Acestea se suiă la aproape 200 fl. Din vîndare s'au luat 158 fl., rămâne deci tîrgului încă o pretențiune de 38 fl. — Cine i plătesce? Cu drept ar fi să i plătescă erariul, căci ministeriul e vinovat de marele cheltuiel, Auđ grabă! O deciuine atât de simplă după 121 de zile!

—x—

„Progres cultural!” strigă „Egyetértés.” În comitatul *Aradului*, după cum șutem informați, instrucția limbii maghiare face progrese foarte frumoase, așa încât băieții valachi, încep acum a vorbi unguresc între ei. Învățătorii, mai ales cei veniți din șola normală (preparandiă) din *Oradea-mare*, merită laudă din partea noastră, pentru că se nisuesc a sădi spiritul patriotic în inimile băieților. — E reclame, ca să nu cređă publicul maghiar, că și aruncă banii în vînt, dând reuniunilor de „cultură.”

—x—

Încă la începutul unei trecute ni s'au comunicat următorul fapt, pe care însă n'am vădit a-l publica imediat, ca să nu ni se dice, că vrem să ingerăm asupra judecătorei: „In 27 Ianuarie subnotarul *Ludovic Turcu din Codleu*, ducându-se la judecătoria din *Betlean* în nisele afaceri oficiale, la intrare a fost întâmpinat de notarul cărților funduare *Tordai Sandor*. Acesta, scoțînd Nr. 8 al „*Gazetei Transilvaniei*” în care s'au publicat, că lui *Turcu* i s'au oprit de *Tordai Sandor* intrarea în hal neavîndu-l invitare, îl întrebă pe *Turcu* dacă el a scris aceea. *Turcu* îi răspunde că da, der că nefiind acolo locul potrivit d'au se cere lămuriri, să o facă acesta într'unu d'iar. Atunci *Tordai Sandor* apucându-l pe *Turcu* de gât și lovindu-l cu piciorul, îl dete afară pe ușă, bătîndu-l în continuu. Această scenă s'au întâmplat în fața a 4 martori, dintre cari 2 sunt Români și 2 Maghiari. Precum se aude, subnotarul a făcut cunoscut comitelui suprem acest caz și președintelui. Se așteptă investigație.” — Ce dice „patrioții” reuniunilor de „cultură” despre asemenea „argumente culturale”? Cine are mai mare nevoie de cultură?

—x—

Se scrie din *Orăștia*, că la cererea duor membri maghiari ai comunității, o comisiune a fost însărcinată

a face o investigație asupra purtării în oficiu a funcționarilor dela magistrat. După cinci zile de cercetare, luându-se un proces verbal de 14 côle, s'au dat funcționarilor magistratului absolutoriu, căci neregularitățile observate se datoresc funcționarilor de mai nainte de naționalitate maghiară. Comisiunea și-a exprimat dorința, ca toate magistratele Ungariei să își împlinesc numai datoria ca cel din *Orăștia*. Cine va plăti acum cheltuielile? Cu cale ar fi să le plătescă cei doi „patrioți”, cari au cerut cercetarea.

—x—

Ni se scrie din *Făgăraș*: »La oficiul postal de aci s'au aplicat un sergent român ca practicant. Cu instrucțiunea aceluia este însărcinat un angajat postal mai vechiu, anume *George Buzulescu*, care după cum îl arată și numele este Român curat; e cleric absolut și a funcționat mai mulți ani ca învățător la șola române. Ca învățător s'au ocupat în șola cu prea multă predilecție de limba maghiară, și paremi-se că el a încetat a mai simți românesc, că altminterea nu pot înțelege cum dînsul, ca fost învățător român, poate să se desprețuească limba sa maternă, încât cu un practicant al său, asemenea Român, să nu se folosească de limba maternă. Eșică practicantului exclusiv în limba maghiară. Înainte cu 2—3 luni avîndu-l a instrui pe un alt practicant, de naționalitate germană, în conversație și instrucție se folosea de limba germană. Mai anii trecuți am cetit prin foi mai mulți articuli de numitul domn, cari se ocupă de șole române, ba chiar și șola din comuna sa natală a descris'o cu cele mai negre colori, deși după cum sunt informat, acea șola e în stare bună și are un învățător harnic. Ce o fi pricina? O fi mai simțind românesc?” — Unul din toți.

—x—

Dela 4 Aprilie 1885, d. *Franz Herfurth* va edita în *Brașov* a foia de Duminecă pentru oraș și provincie, cu numele: »Der siebenbürgische Volksfreund.“ Foia are scopul a promova binele poporului, făcîndu-i cunoscut tot ce s'au produs în timpul mai nou pe terenul vieții spirituale. Abonamentul va fi 2 fl. 40 cr. pe an și se face la librăria *Zeidner*.

### Alegere de notar.

Din comitatul *Solnoc-Doboca*, 7 Martie 1885.

În 15 Februarie a. c. a fost alegerea de notar pentru comunele *Iușiu*, *Mateiu* și *Moruș*, din cercul *Teușiu*, sub presiunea d-lui *solgăbiru Nagy Lajos*. Pentru ocuparea acestui post au concurs cinci inși, dintre cari: 4 Unguri și un Român, cu numele *Ioan Mureșianu* din *Mintul Gherlei*. Toți 5 au fost candidați din partea d-lui *Nagy Lajos*, care înainte s'au exprimat, că va fi pentru acela, care va obține mai multe voturi. Astfel începîndu-se alegerea, dintre cei 27 votanți, și adevă 7 Români, 5 Sasi și 15 Maghiari, d-lui *I. Mureșianu* a obținut 14 voturi, prin urmare d-lui *I. Mureșianu* a reușit cu majoritate de voturi și în 28 Februarie și-a ocupat noul său post.

Reușirea d. *I. Mureșianu* o datorăm în mare parte d-lor preoți din *Meteiu* și *Iușiu*, cari și-au dat toată silința pentru reușirea candidatului român. Der nu pot să nu exprimăm recunoștința și d-lui *solgăbiru Nagy Lajos*, care, sub decursul alegerii a ținut cea mai bună ordine, dechiarîndu-se înaintea alegătorilor, că va păzi dreptatea, vîndu prin acesta să stergă de pe cercul său pata pusă de antecesorul său *Hatfaludi*, care dapă bună

### FOILETONUL.

#### Reforma gimnasiului.

##### I.

În cele mai multe state se aud din diferite părți, competente și necompetente, plîngerii asupra orgonizațiunii de ađi a gimnasiului. Unii îi impută, că prea grămădesce pe scolarii cu studiul limbilor vechi, er alți, că negliă în favorul acestora științele reale, cari sunt de mare folos pentru viața practică; cu toții cer „reforma” gimnasiului. Înainte de a espune pe scurt pretensiunile unora și altora, cred, că nu va fi de puțin interes a arăta în liniamente generale fazele cele mai principale, prin cari a trecut gimnasiul, până ce a primit forma, care o are ađi.

Gimnasiul e o instituție foarte vechiă. Grecii nu miău astfel locul, unde se aflau salele de gimnastică; acestea se dădeau de regulă în apropierea unui riu, lac sau a mării, ca să se potă scălda gimnasticii după terminarea exercițiilor; gimnasiul dera servia pentru cultivarea corpului, ađi din contră mai numai pentru cultivarea spiritului.

Gimnasiile din timpul nou s'au dezvoltat din mănăstirile și așa numitele șole catodrale (Domschulen), romano-catolice din evul mediu, nise institute, în cari își făceau teologii studiile, și de aceea stăteau sub controlul bisericii. Limba latină, mai puțin greacă și ebraică, erau obiectele principale de învățămînt necesare pentru priceperea doctrinei bisericești; pentru cultura

formală se propuneau 7 arte, cari erau împărțite în două părți: 1) Gramatica, Dialectica și Rhetorica componeau partea primă a planului de învățămînt, cunoscută sub numele de *Trivium*\*); 2) Musica, Arithmetica, Geometria și Astronomia — partea a doua, numită *Quadrivium*. Eță într'unu versu vechu caracteristica acestor arte: Gram. loquitur; Dia. vera docet; Rhe. verba colorat; Mus. canit; Ar. numerat; Geo. ponderat; Ast. collit astra — românesc ar fi: Gramatica te învăță să vorbești corect; Dialectica să propoveduesă adevărul; Rhetorica să vorbești frumos; Musica să cânt; Arithmetica să numeri; Geometria să măsoare; Astronomia să cunoscă cursul stelelor. Memorizarea de cuvinte neînțelese, cu un cuvînt unu puru mecanism este metoda de învățămînt. Prin seculii XIII și XIV începîndu a se ridica universitățile se simți necesitatea unei culturi superioare, pe care nu o puteau da șolele mănăstiresc. Eță motivul, pentru care în cetăți mai bogate din Germania se întemeiară așa numitele șole *triviale* (pentru că pe *Trivium* se pune mai mare pondă); limba latină a rămas și aici mijlocul principal de cultură. Aceste institute ajungă în florire prin sec. XV. În Italia mai înteu se redeșteptă gustul pentru cultura clasică și *Dante*, *Petrarca* și *Boccaccio* și-au câștigat în această privință mari merite. În Germania apoi, bărbați

\*) Fiecare Român, care voia să trecă de omu cult, primia instrucțiune în *trivium* — așa se numia locul, unde se întelneau trei s'au mai multe căi; la Romani în astfel de locuri se țineau prelegerile la început.

ca *Reuchlin*, *Hegius*, *Agricola*, *Erasmus* etc., entusiasmați pentru studiile clasice exercită o deosebită influență asupra șolelor triviale. Deși limbile clasice erau și acum obiectele principale, totuși s'au pus pondă mai mare pe științele reale. Acestea nu se propuneau pentru propria lor valoare, ci numai intru cât erau de lipsă pentru priceperea autorilor clasici. Perioada acesta, în care se cultivă așa de mult classicismul, se numește *humanism*, în contradicție cu *scholasticismul*, care s'au dezvoltat în biserica catolică și n'au fost tocmai umani.

O schimbare radicală a suferit instrucțiunea prin *Reformațiune*. Ca și până acum, conținu principiul d-lui *de Raumer* (fost ministru prusian, care a scris și o istorie a pedagogiei): »Wer die Schule hat, hat die Zukunft» (Cine e stăpănu peste șola, e stăpănu și peste viitor) șola a fost calu de bătae. *Luther* și *Melancton* erau convinși, că șola e cel mai bun mijloc pentru susținerea și răspîndirea protestantismului — de aici interesul lor pentru șola, al lui *Luther* pentru șola populară, al lui *Melancton* pentru gimnasiu. Obiectele de instrucțiune au fost în linia primă religiunea, a doua limbile și mai pe urmă realiele. Pe acest timp se întemeiază o mulțime de șoli cu diferite numiri: șoli latine, în cari se propuneau elementele gramaticale, apoi șoli catodrale, lycee, pedagogii academice etc., cari fiindcă pregăteau elevii pentru universitate, se numiau și gimnasil superioare (gymnasium academium), tôte stănd sub controla bisericii serviau scopurilor acesteia.

(Va urma)



plăcerea sa punea de notari și județi comunali pe cine îi voia. Acesta Hatfaludi, decât careva dintre membri, alegătorii ridica cuvântul în contra procederei sale, îl mână să se plângă la Dumnezeu, și mai ales, decât acel membru era Român, dicea, că-lu va pune pe trei frunze și-lu va trimite în România. Sperăm însă că d-lu Nagy Lajos, punându-și la inimă dreptatea, va curăți acest cerc de asemenea batjocuri și nedreptăți.

În urmă nu pot retăce neobrâncicia preotului reformat din Czigau Muzsnay (Mușinoi), care deși nu are dreptul să fie membru alegător, decât numai cu plenipotență dela nevastă sa, batjocurea pe Români și Sasi că nu au votat contra Românului. Ba și jupânul arăndaș din Iușiu, Aron Lajos, încă s'a supărat pentru acesta și stă în cumpene să nu dea omenilor bețură nici pe bani. Dér apoi să fi vădută pe „Boerul” din Mateiu, cum da voturi: trei în loc de unul (ne avându dreptul nici de acel unul) și cum umbla înainte de alegere, cu calșca cu patru cai și cu pălăria în mână pe la alegătorii români și sasi din Iușiu și Moruț, corțesind în pustie, căci solidaritatea română a triumfat de astă dată.

#### Adevărul.

Lugoșu, 7 Martie 1886.

(Serată literară și musicală) Onorate D-le Redactor! În seara de 5 l. c. pentru a 2-a oră în anul acesta s'a arangiat din partea Reuniunii române de lectură de aici o serată cu producțiuni literare și musicale. Programul ce s'a executat cu această ocaziune a fost următorul. 1. „Copila română” poezie de „Iosif Vulcanu”, declamată de D-sora Alma Majoru. 2. „La o Viorică” cântare de Georgescu, cântată cu acompaniament de piano de D-sora „Sofia Pavelu”. 3. „Importanța graiului național” disertațiune cet. de d-lu I. Dologa. 4. a) „O noapte de iarnă” b) „Societatea” c) „În focu” poezie de Carolu Scrobu, declamată de d-lu D. Florescu. 5. „Fira” ist. populară (continuare) cet. de d-lu C. Brediceanu. 6. a) „Plevna locu victoriosu”, b) „Marșul ostașilor”, cântări executate de chorul Reuniunii române de cântări din locu. Acestu program, în multe privințe pe cât de instructiv, pe atât și de amuzant, fiind executat foarte bine, a făcut mare impresiune asupra numărului publicu asistentu, care în semn de recunoștință a salutat pe debutanți cu frenetice aplauze și felicitări. — În deosebit însă d-sorele Sofia Pavelu și Alma Majoru au fost eroinele seratei, cea dintâi delectându publicul cu vocea sa mlădișă și dulce; ér cea de a doua, o gingașă copilă abia de vr'o 10 ani fermecându-lu prin curagiul, sêmțul, gesturile și verva cu care a sciut declama frumôsa poezie „Copila română” într'atâta, în câtu trebui să o repeteze a doua oră.

După terminarea programului d-ilei, ceea ce s'a întâmplat după orele 10 din noapte, a urmatu danțulu, care cu mare focu și veselie s'a continuat până câtră 4 ore dimineața. — Nu au lipsit dela această serată nici costumele naționale, care ar fi de dorit, ca câtu mai tare să se lătească între damele și domnișorele lugoșene, căci Dômne bine le-ar mai șede în frumosul și multu pitoresculu nostru costumu naționalu, pe de o sută de ori mai bine ca în haine străine.

Elu.

Lugoșu, 8 Martie 1886.

(Adunarea extraordinară a comitatului Caraș-Severin) Onorate D-le Redactor. Prin ordinul comitatului suprem dela 17 Fauru a. c. Nru 99 s'a fostu conchiămatu pe ziua de 6 a lunei c. o adunare municipală extraordinară. Din programul d-ilei această adunare nu se vedea a fi prea interesantă, în faptă însă a devenit interesantă prin aceea, că fișpanul (prefectul) Tabaydy a mai virit în programu încă și alte puncte ne anunțate în ordinea d-ilei. — Celu mai de căpetenie dintre punctele virite, care a datu ansă la o viuă discuțiune a fostu: *Apelul comitatului Aradu, ca printr'o adresă, să fi rugat guvernul de a face să se introducă sistemul numirii funcționarilor administrativi.* Ceta mamelucilor d-lui Tabaydy — cu excepțiunea câtorva Români de bine din partidul național — fără considerare de-să împințenă, perciunați, ori chiar Români uscați, în unanimitate, ca la comandă, începur a aplauda acestu apel — semn că-lu aprobă — și cum nu, cându atotputernicul pașă, ficsându-i cu ochii prin o căutătură, numai îi face să și calce pe consciință și să se plece.

Vădendă aceste d-lu adv. din locu *Coriolanu Brediceanu*, care totdeuna sare într'apărarea sêrmanului opincar Român și a intereselor sale, luând cuvântul vorbi — românesce — următoarele: „După cum vedem că se întâmplă în ziua de astăzi sub nenorocita sistemă actuală alegerea amplotiaților, numai aleși și eșiți din adevărata voință a poporului nu pot dice că sunt. — Tote petrile să mișcă de sus, tote mijlocele demoralizătoare se pun în acțiune, ca numai cei bine plăcuți guvernului să reieșă aleși. Acestă stare de lucruri, nici decât nu mă face să mă însuflețesc pentru eligibilitatea amplotiaților, dér față cu guvernul actualu eu nici pentru numire nu mă pot hotări, căci vedem nepotismul, protecțiunea și preferința, ce le-a introdus guvernul țerei, ca sistemă la tote denumirile.”

„Pentru noi Români e rea și alegerea și denumirea, căci nu voia alegătorilor, ci a guvernului învinge — nu

adevărul și dreptatea, ci terorismul și puterea. De aceea din inimă doresc — și cred, că acesta e dorința și a fiecărui bun și adevărat patriot și om cu mintea sănătoasă — ca întreaga sistemă de guvernare actuală să apună, să dispară corupțiunea sus și imoralitatea jos. Atunci, curățită fiindu țera de acestu guvern vitreg și de sistemă lui stricăcișă, (voci române: așa e! dreptu vorbesce! să trăescă!) numai atunci pôte m'a-și demite la o discuțiune a adresei din cestiune.”

„Sub împrejurările de aji, de lăcomia guvernului actualu trebuie să căutăm a mântui ce putem și, decât nu în esență, barem în formă. De aceea și eu, în bună speranță, că nu peste multu va sosi o eră mai favorită adevăratului liberalismu, nu jertfesc dreptul autonomu al comitatelor de a-și alege amplotiații — ca unu dreptu cardinalu al libertății ce este — ci voesc a-lu susține în interesul poporului și de aceea propun: să trecem la ordinea d-ilei asupra apelului, ce ni-lu adresă comitatul Aradului.

După ce nimeni din ceta mamelucilor nu s'a aflatu, ca să vorbescă contra propunerii d-lui C. Brediceanu, nu, căci de pre fețele fiecăruia puteai ceti, că recunosc adevărurile espuse de vorbitoru, numai nu cuteza a le aproba pe față, — căci atunci și-ar fi aprinsu focu de pae în capu, — dicu după ce nimeni dintre puținii adevărați Unguri ce erau de față nu s'a sculat, ca să aperse apelul comitatului Aradu, unu, care se numera odată între Români, s'a aflatu totuși să ia cuvântul și acela a fostu pâlitul Bésán Mihály, cunoscutu de multu on. publicu, ca mare dușmanu a-lu neamului din care a odrăslit, care i-a datu mijloce, ca să pôte fi astăzi domnu și care pentru osul de rosu ce-lu are din mâna guvernului — fiindu notaru publicu — cu întreaga lui familiă s'a deslipit de corpul naționalu.

Bésán Mihály a vorbitu unguresce cam în următorul mod: Că autonomia comitatelor nu se vijesce cu parlamentarismul, că prin alegeri să strică buna înțelegere ce lipsește aici în viața socială.

Apoi apostrofându pe d-lu C. Brediceanu îi dice să spună, cu cari dintre funcționari stă pe picioru mai bunu, cu cei dela administrați, ori cu cei dela justiți? Adauge mai departe arătându cu mâna spre partea unde stau români — d vóstră — sciți destul de bine, că biserică gr. or. își are autonomia sa, dér cu tote acestea astăzi biserică și școlile sale confesionale se află într'o stare mai rea, decât atunci, când nu avea autonomia și acesta din cauză că nu are inteligență.

E mândră și frumôsa autonomia, dér pentru Români celu puțin cu o sută de ani îi concesă prea de impuriu. Bésán află mai multă garanți în guvern, (Află de, fiindcă numai guvernul îl mai susține, căci de ar fi fostu după voința poporului de pe a cărui spinare trăesce, de multu s'ar fi scuturatu de densul) — pentru aceea părtinesce adresa Comitatului Aradu.

După acestea, ne mai sculându-se nimeni să vorbescă în cauză, luă érași d-lu adv. C. Brediceanu cuvântul și vorbi la început într'unu tonu blând și plinu de amărăciune, apoi din ce în ce mai puternicu, până ce deveni vehementu dicend: „Eu cu d-lu Bésán ca doi Români am ajunsu acolo, de să pôte aplica și la noi proverbulu latinu: *inter duos litigantes tertius gaudet.*” D-sale guvernul i-a pus ochelarii verzi pe ochi, de vede verde și cei negru, inflorit și ce-i putred. Éra mie, fiindu-mi vederea naturală și nefalsificată, mi-se sfășia inima privindu la starea totu mai tristă și amară a poporului.”

„La noi doi nu se cunoșce. d-le, că suntem copii de o mamă, amândoi Români.” După acestea trecend la combaterea argumentelor d-lui Besan continuă:

„Parlamentarismul nu are nimic de a face cu alegerea séu cu denumirea amplotiaților, și sunt state cu mai puternică organizați, unde amplotiații se aleg. Nu pentru că există și se exercită dreptul de alegere să produc sfășieri în viața socială, ci prin dejosirea și pângărirea acestui dreptu cu mijloce demoralizătoare și coruptoare, — căci o luptă onestă cu arme legale exercitându-se dreptul celu mai mare al unui cetățen face onore și părți învingătoare și celei învinse.”

(Va urmă.)

#### Mulțămită publică.

Făgărașu, 7 Martie 1886.

Stimate d-le Redactor! Petrecerea de danț a rangiat de inteligența română în 3 Martie — mulțămii viului interes și binevoitorului ajutoru generalu al publicului român de aici — a reușit pe câtu se pôte de bine. Publicu și voia bună a fostu din destul. Resultatul materialu este următorul: Au incurs până aji peste totu 170 fl. S'au spesat 63 fl. 80 cr. Rémâne venit curat 106 fl. 20 cr. Din aceștia s'au cumpăratu de 12 fl. 80 cr. încălțăminte și pantliece pentru „călușieri”, în favoarea societății de diletanți „Progresulu”, ér restul se dá în doué părți egale școlii române gr. or. și gr. cat.

Peste tacsă de intrare au solvit domni: I. Turcu, protonotaru comitatensu 1 fl.; George Borzea, not. 20

er; Ieronimu Flitter, not. 20 cr.; Dr. Stefanu Pop, fisicu comit. 1 fl.; Iuliu Danu, adm. protop. 1 fl.; Vasiliu Danu, subjude reg. 1 fl.; Ionu Grădinaru 20 cr.; Ioanu Zacharia, cancelistu 1 fl.; Frideric Steinburg, farmacistu 1 fl.; Dr. Hochmann N., 1 fl.; Herszényi Imre, pretore 1 fl.; Ionu Popu, argășitoru 1 fl.; Angermayer Iosifu, căpitanu c. r. 1 fl.; Iuliu Benedek, advocatu 1 fl.; Mór T. 1 fl.; A. Csányi, not. publ. 1 fl.; Ios. Rottler, directoru dominalu reg. 1 fl.; D-na Maria C. Popu 1 fl.; Friedr. Schreiber, inspectoru școlar 1 fl.; I. Hermann 2 fl. și George Dobrinu învățătoru diriginte 1 fl. v. a. Pentru aceste oferte mărinimose esprimăm respectuoșă noastră mulțămită mărinimșilor contribuenți.

Pentru comitetul arangiatoru:

Ioanu Turcu  
președinte.

Stefanu Necșianu  
secretaru.

#### SCRIRI TELEGRAFICE.

(Serv. part. alu „Gaz. Trans.”)

VIENA, 15 Martie. — Ministrul de comerțu br. Pino a demisionat.

CONSTANTINOPOLU, 15 Martie. — Said-pașă, Nelidoff și br. Calice s'au înțelesu deja asupra formulei de redacțiune a protocolului cu privire la învoiala bulgară-turcă. Când s'a aflatu, că principele Bulgariei, contrar declarățiunilor de mai înainte, prefinde a fi numit guvernatoru generalu alu Rumeliei fără a se stabili timpul, și că mai departe pretinde a fi din nou numit, reprezentanții puterilor în Sofia și-au datu silința a face pe prințul Bulgariei să renunțe la această pretențiune.

#### DIVERSE.

Clubul celor trei-spre-șce. — Există la New-York unu club de inamicii ai ori-cărei superștiții, numit Clubul celor trei-spre-șce, acestu număr pe care atâtea persoane îl consideră chiar și aji ca fatalu. Alu 49-lea prânțu regulat alu Clubului celor trei-spre-șce a avutu locu la 13 Februarie, într'unu restaurantu din a 28 stradă. Cea d'ânteu masă era presidată de judecătorul Adam, cea d'a doua de d. Edward Hotchkisse și a treia de d. Samuel Hatch. Fiecare din aceste mese se compunea naturalmente din câte trei-spre-șce tacamuri. Întrând în sala prânțului, oșpeții trebuiau să trecă pe sub o scară de trei-spre-șce trepte suspendată d'asupra ușei. Ideea numai de a trece sub o asemenea scară făcea să tremure pe tote persoanele superștițioșe. Prânțulu era foarte bogat și pe masă se vedeau vinuri din trei-spre-șce din cele mai bune piviți, a căror listă se afla lângă tacamul fi-cărui oșpe, pe o cartă în formă de petró mormentală, pe când lista de bucate era scrisă pe o carte, reprezentându un cosciug în miniatură. Unul din oșpeți a propus ca viitorul prânț să fie fixat, nu numai în a 13-a și din lună, dér încă în a 13-a oară din și, după noulu metod de a numera. Există de asemenea un club de trei-spre-șce la Chicago, care a celebrat d-ilele trecute ziua a 13-a din lună printr'unu mare prânț de mese de câte trei-spre-șce tacamuri.

Unu diamant monstru. — În acestu momentu să taie în Englitera celu mai mare diamant, ce s'a putut găsi până acum în sudul Africei. În starea brută cântăria patru sute cinc-șce și șapte carate. Nu se scie câtu are și i din greutate operațiunea, ce i se face acum și care are de scop de a i da cea mai frumôșă strălucire, dér tote probabilitățile sunt, că va cântări 94 carate mai mult de câtu renumitul „Kohi-Noor,” pe care regina îl pörtă câte o dată ca broșă și care a fostu prețit o sută patru-șce mii livre sterlinge (trei milioane și jumătate franci). Diamantul Orloff, care împodobesce sceptrul împăratului Rusiei și cântăresce mai puțin de câtu noulu diamant, a fostu plătit de Caterina II. în 1775, cu doué milioane doué sute cinc-șce mii de franci. Cine va puté să prețuescă acestă petró scumpă și cine are să fiă cumpărătorul ei!

O căsătorie urmată îndată de divorț. — La 20 Ianuarie, d-lu și d-na Gwyne și fiica lor se imbarcară la Southampton pentru Statele-Unite. D. Gwyne perduse averea sa în speculațiuni nenorocite, ceea ce îl sil să se espatrieze. În seara cea d'ânteu a călătoriei lor d. Gwyne văd pe coverta vaporului pe fiica sa vorbindu cu unu străin. Alergă îndată și constată, că ténera fată se întreținea foarte familiaru cu unu Irlandes. La imputările tatălui, Irlandesul obiectă, că este bogat și că ia îndată de soție pe miss Alice Gwyne. Propunerea fu primită și a doua și nunta se și celebră de unu eclesiastic, ce se afla pe vaporu. Irlandesul, foarte bogat în adevăr, închiria mai multe cabine de clasa I. pentru soția sa. După vre-o șce d-ile, tinerii soți se certară. D. Greely, soțulu, hotări să ceară divorțulu; elu îi fu acordat în schimb, sumei de șce mii scuzi. După o lună soții Gwyne se reintorseră în Anglia cu fiica lor căsătorită și divorțată pe Oceanu și cu șce mii scuzi. Acestă afacere, care este autentică, s'a petrecut pe vaporul „Elektra.”

Editoru: Iacobu Muresianu.

Redactoru responsabilu: Dr. Aurel Muresianu.



Cursul la bursa de Viena  
din 12 Martie st. n. 1886

Table with 2 columns listing various securities and their prices, including gold, paper, and bonds.

Bursa de Bucuresti.

Cota oficiala dela 28 Fevruarie, st. v. 1886.

Table with 2 columns (Cump. and vend.) listing market prices for various items like rent, bonds, and bank notes.

Cursul pişei Braşov

din 13 Martie st. n. 1886

Table with 2 columns (Cump. and Vend.) listing exchange rates for various currencies like Romanian, French, and Russian.

Advertisement for Chatwood safes, featuring an illustration of a safe and text describing its security and availability through John Pitts.

Advertisement for Kovasznaí & Keresztesy, offering clothing and goods in Braşov, with a seasonal promotion for spring.

Mersul trenurilor

pe linia Predeal-Budapesta și pe linia Teiuş-Arad-Budapesta a calei ferate orientale de stat reg. ung.

Large table showing train schedules and fares for routes between Predeal, Budapest, Teiuş, and Arad, including train types and prices.

Nota: Orele de noapte sunt cele dintre liniile gróse.

Tipografia ALEXI Braşov.